



Logitech®
Precision PC Gaming™ Headset
Quick Start Guide
Precision PC Gaming™ Headset
Guide de démarrage rapide

©2004 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2004 Logitech. Reservados todos los derechos. Logitech, el logotipo de Logitech y las demás marcas de Logitech pertenecen a Logitech y pueden estar registradas. Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

©2004 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.

www.logitech.com

1

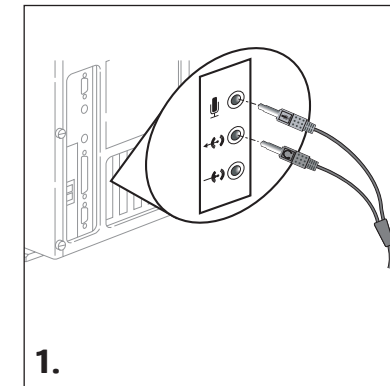
Headset Overview
Présentation du Casque
Introducción al Casco
Telefónico



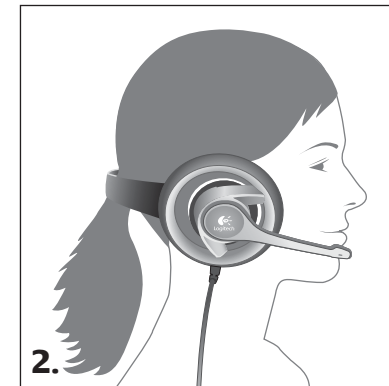
- | | | |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|
| A. 40mm drivers | A. Transducteurs 40mm | A. Ecouteurs 40mm |
| B. Ratchet boom | B. Micro à tige modulable | B. Varilla ajustable |
| C. Noise canceling microphone | C. Micro anti-bruits parasites | C. Micrófono con supresión de ruido |
| D. Volume/Mute control | D. Contrôle de volume et sourdine filaires | D. Volumen y silencio en línea |

2

Setup
Installation
Instalación



1. Plug headset into computer.
1. Reliez le casque à l'ordinateur.
1. Conecte el casco al ordenador.



2. Put headset on.
2. Mettez le casque.
2. Póngase el casco telefónico.

3a

Troubleshooting

Headset produces weak or no sound.

- Make sure the Volume control on the headset cable is set to an audible level.
- Try adjusting the volume level in your computer's control panel, the soundcard mixer program, or the application you're running.
- Make sure the headset microphone and headphone plugs are connected to the correct jacks.

Microphone does not record sound when connected to PC.

- Check all connections. Make sure Mute switch on headset cable is set to the position.
- If you are running Windows 98 or later, check the microphone volume settings:
 1. Go to Start button, Programs, Accessories, Multimedia, then Volume Control.
 2. Make sure Microphone Volume is turned at least halfway up.
 3. Verify that the microphone is not muted; if there is a Mute box, it must be unchecked. Some systems will have a Select box instead of a Mute box. If there is a Select box, it should be checked.
 4. Go to Options, then Properties, select the circle next to Recording, and click OK.
 5. Go to Start button, Programs, Accessories, Multimedia, and open Sound Recorder to test microphone.

Dépannage

Le casque émet un son faible ou aucun son.

- Vérifiez que la commande de volume placée sur le câble du casque est réglée sur un niveau audible.
- Essayez de régler le niveau sonore à partir du panneau de configuration de votre ordinateur, du programme de mixage de la carte son ou de l'application qui est lancée.
- Assurez-vous que le microphone et le casque sont branchés sur les prises adéquates.

Le microphone n'enregistre pas le son s'il est connecté au PC.

- Vérifiez toutes les connexions. Assurez-vous que le bouton de coupure du son est en position.
- Si vous utilisez Windows 98 ou une version ultérieure, vérifiez les paramètres de volume du microphone.
 1. Cliquez sur Démarrer, Programmes, Accessoires, Divertissement, puis Contrôle du volume.
 2. Vérifiez que le curseur de volume du micro est au moins en position médiane.
 3. Après vous être assuré que le son n'est pas coupé au niveau du micro, vérifiez que la case Muet (le cas échéant) n'est pas cochée. Veuillez noter que sur certains systèmes la case Muet est remplacée par une case de sélection. Si tel est le cas, cette case doit être cochée.
 4. Allez dans Options, puis dans Propriétés, activez l'option Enregistrement et cliquez sur OK.
 5. Cliquez sur Démarrer, Programmes, Accessoires, Divertissement et ouvrez le Magnétophone pour tester le microphone.



Quick Start
Guide
Guide de
démarrage
rapide

3b

Resolución de problemas

No se oye sonido a través del casco telefónico, o el sonido es muy débil.

- Asegúrese de que el control de volumen del cable del casco telefónico está configurado en un nivel audible.
- Ajuste el volumen en el panel de control del ordenador, el mezclador de la tarjeta de sonido o la aplicación que está ejecutando.
- Las clavijas del casco telefónico y el micrófono deben estar conectadas en las entradas correctas.

El micrófono no graba sonido cuando está conectado al PC.

- Compruebe todas las conexiones. El conmutador de silencio del cable del casco telefónico debe estar configurado en la posición.
- Si trabaja con Windows 98 o posterior, compruebe la configuración de volumen del micrófono.
 1. Haga clic en el botón Inicio y seleccione Programas, Accesorios, Entretenimiento para abrir la ventana de control de volumen.
 2. Asegúrese de que el volumen del micrófono se encuentre en una posición intermedia, como mínimo.
 3. Compruebe que el micrófono no está silenciado; si hay una casilla de silenciamiento, no debe estar marcada. Algunos sistemas tienen una casilla de selección en lugar de una casilla de silenciamiento. Si hay una casilla de selección, debe estar marcada.
 4. En el menú Opciones, seleccione Propiedades, active el botón de selección Grabación y haga clic en Aceptar.

4

Safety

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Caution: risk of electric shock. Do not open mains operated device.
- Keep your headset away from heat sources, such as stoves, radiators and similar appliances.
- Keep your headset away from sources of liquids, such as bathtubs and wash basins.
- Protect your headset from dampness.
- Not recommended for small children. Children may choke through entanglement. May also contain small parts.

**WARNING:
TO REDUCE THE RISK
OF FIRE OR ELECTRIC
SHOCK, DO NOT EXPOSE
THIS APPARATUS TO RAIN
OR MOISTURE.**

Sécurité

- Veuillez lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions à la lettre.
- Attention: risque d'électrocution. Cet appareil est alimenté sur secteur, ne l'ouvrez pas.
- Eloignez le casque de toute source de chaleur, telle que les poêles, les radiateurs et autres appareils du même type.
- Tenez votre casque éloigné de sources de liquides, telles que les baignoires et les lavabos.
- Protégez votre casque de l'humidité.
- Ne laissez pas le casque à la portée des jeunes enfants, car les enfants risquent de suffoquer en s'étranglant avec les fils. Le produit peut également contenir de petits composants.

**AVERTISSEMENT:
POUR REDUIRE LE
RISQUE D'INCENDIE OU
D'ELECTROCUTION,
N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL
A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.**

Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Haga caso de todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- Precaución: riesgo de descargas eléctricas. No abra el dispositivo conectado a la red de suministro eléctrico.
- Mantenga el casco telefónico alejado de todo tipo de fuentes de calor.
- No deje que el casco telefónico entre en contacto con agua.
- Proteja el casco telefónico de la humedad.
- No recomendado para niños pequeños. Los cables pueden provocar estrangulamiento. Puede contener piezas pequeñas.

**ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO
DE INCENDIOS O DE
DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO
EXPONGA ESTE DISPOSITIVO
A LLUVIA O HUMEDAD.**

5

Limited Warranty

Logitech warrants that any hardware product accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. Logitech's limited warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws. Remedies. Logitech's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech's option, to: (a) repair or replace the hardware, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Logitech may direct, with a copy of the sales receipt, or (b) refund the price paid. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly. Upon request from Logitech, you must prove the date of original purchase of the hardware by a dated bill of sale or dated itemized receipt.

DISCLAIMER OF WARRANTY. THE WARRANTIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACE ALL OTHER WARRANTIES. LOGITECH AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE HARDWARE. NO LOGITECH DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

LIMITATION OF LIABILITY. IN NO EVENT WILL LOGITECH OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LOGITECH PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LOGITECH'S AND ITS SUPPLIERS' TOTAL LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE LOGITECH PRODUCT OR SERVICE GIVING RISE TO THE LIABILITY. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

FCC and IC Statements

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note: The manufacturer is not responsible for ANY interference, for example RADIO OR TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Garantie limitée

Logitech certifie que les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tout défaut de fabrication et de toute malfaçon majeurs et sont garantis pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. La garantie Logitech est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

Recours. En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de Logitech et votre recours exclusif consisteront, au choix de Logitech, à: (a) réparer ou remplacer le matériel, sous réserve qu'il soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech, accompagné d'une copie du justificatif d'achat, ou (b) rembourser le prix d'achat. Tout produit remplacé sera garanti jusqu'à l'échéance de la garantie d'origine ou pour une durée de trente (30) jours, selon la période la plus longue. Ces recours sont nuls si la défaillance du matériel est due à un accident, à un mauvais traitement, à une utilisation inappropriée ou à des réparations, modifications ou démontages non autorisés. A la demande de Logitech, vous devez prouver la date de l'achat original du matériel avec une facture datée de la vente ou un reçu détaillé et daté.

GARANTIE LIMITEE. LES GARANTIES PREVUES DANS CET ACCORD REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES.

LOGITECH ET SES FOURNISSEURS DECLINENT EXPRESSEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS SANS QUE CETTE ENUMERATION SOIT LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DU CARACTERE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER AINSI QUE TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DES DROITS DE TIERS A L'EGARD DU MATERIEL. AUCUN DISTRIBUTEUR, AGENT OU EMPLOYE DE LOGITECH N'EST AUTORISE A EFFECTUER DES MODIFICATIONS, DES EXTENSIONS OU DES AJOUTS DANS CETTE GARANTIE. Certaines juridictions ne reconnaissent pas les limitations de durée des garanties implicites; il est donc possible que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

LIMITES DE RESPONSABILITE. EN AUCUN CAS LOGITECH OU SES FOURNISSEURS NE SAURAIENT ETRE TENUS RESPONSABLES A L'EGARD DES COUTS D'APPROVISIONNEMENT EN PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, DU MANQUE A GAGNER, DE LA PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT OU ACCIDENTEL DECOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER UN PRODUIT OU UN SERVICE LOGITECH, MEME SI LOGITECH A ETE INFORME DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE LOGITECH ET DE SES FOURNISSEURS NE SAURAIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE MONTANT DEBOURSE POUR L'ACQUISITION DES PRODUITS OU SERVICES LOGITECH MIS EN CAUSE. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; il est donc possible que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à votre cas. En outre, il est possible que les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas en cas de blessures corporelles à ou les juridictions n'autorisent pas de telles limitations.

Déclarations FCC et IC

Ce dispositif de classe B est conforme à la norme Canadienne ICES-003 et à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable. Remarque: le fabricant n'est en aucun cas responsable de toute interférence (interférences radio ou TV) provoquée par des modifications non autorisées sur le dispositif. De telles modifications pourraient contraindre l'utilisateur à ne plus utiliser son équipement.

Garantía limitada

Logitech garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de un (1) año a partir la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de Logitech es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía otorga al usuario derechos legales específicos; puede que posea otros derechos que variarán de acuerdo con la legislación local.

Indemnización. La responsabilidad total de Logitech y la única indemnización a la que el usuario tendrá derecho en caso de incumplimiento de la garantía consistirá, a discreción de Logitech, en: (a) la reparación o sustitución del hardware, siempre y cuando éste se devuelva al punto de venta, o cualquier otro lugar que Logitech indique, junto con una copia del recibo de compra o (b) el reembolso del importe abonado. Cualquier hardware suministrado para reemplazar al producto original tendrá una garantía equivalente al periodo restante de la garantía original o a un periodo de treinta (30) días, prevaleciendo el periodo más largo. Estas disposiciones carecen de validez en aquellos casos en los que el hardware haya resultado dañado como consecuencia de un accidente o el uso indebido o incorrecto del producto, o a reparaciones, modificaciones o montajes no autorizados. En caso de que Logitech lo solicitara, deberá demostrar la fecha de compra original del hardware mediante un comprobante de compra fechado o un recibo detallado y fechado. RENUNCIA DE GARANTÍA. LAS GARANTÍAS DETALLADAS EN EL PRESENTE CONTRATO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS.

LOGITECH Y SUS FILIALES RECHAZAN EXPRESAMENTE EL RESTO DE GARANTÍAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN USO ESPECÍFICO, LA GARANTÍA DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS RESPECTO A LA DOCUMENTACIÓN, EL SOFTWARE Y EL HARDWARE. NINGÚN DISTRIBUIDOR, AGENTE NI EMPLEADO DE LOGITECH ESTÁ AUTORIZADO A INTRODUCIR MODIFICACIONES, AMPLIACIONES NI ADICIONES EN LA PRESENTE GARANTÍA. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las limitaciones de duración de una garantía, puede que las restricciones expuestas arriba no le sean aplicables.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO SE PODRÁ CONSIDERAR A LOGITECH NI A SUS PROVEEDORES RESPONSABLES POR NINGÚN COSTE INCURRIDO DURANTE EL ABASTECIMIENTO O SUSTITUCIÓN DE PRODUCTOS O SERVICIOS, NI POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INFORMACIÓN NI DATOS, NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, RESULTANTE O FORTUITO DERIVADO EN CUALQUIER FORMA DE LA VENTA, EL USO O LA NO DISPONIBILIDAD DEL USO DE UN PRODUCTO O SERVICIO DE LOGITECH, INCLUSO CUANDO SE HAYA NOTIFICADO A LOGITECH LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE LOGITECH Y SUS PROVEEDORES SE LIMITARÁ, EN TODOS LOS CASOS, AL IMPORTE REAL ABONADO POR LOS PRODUCTOS O SERVICIOS DE LOGITECH. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las exclusiones o limitaciones de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, puede que las limitaciones o exclusiones expuestas arriba no le sean aplicables. Así, la limitación anterior carecerá de validez en caso de lesiones personales, en que y en la medida en la que la ley vigente considere responsable al fabricante.

Declaración de normativas FCC e ICC

Este dispositivo digital de clase B cumple todos los requisitos especificados en la normativa Canadiense ICES 003 y en la sección 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe originar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo no debe rechazar ninguna interferencia recibida, incluso cuando ésta pudiera originar el funcionamiento indebido del dispositivo. Nota: el fabricante no se responsabiliza por NINGUNA interferencia, por ejemplo interferencia de RADIO O TV, que pueda producirse en este equipo debido a modificaciones sin autorización realizadas en el mismo. Estas modificaciones podrían anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.